

INFORMA

Informativo da Abrasel para Associados


Brasil Sabor 2008

O maior festival gastronômico do planeta chega à sua 3ª edição embalado pelo sucesso dos anos anteriores e enfatiza a "comida do lugar" de todas as regiões do país. De 09 de abril a 11 de maio, os melhores restaurantes brasileiros, associados à Abrasel, oferecerão ao público um prato especial, durante todo o período do Festival Brasil Sabor 2008. No preparo da receita, as tradições, as características, os ingredientes e os sabores de cada região ou estado, devem ser considerados e ressaltados, criando um grande movimento de valorização e promoção da gastronomia brasileira como um diferencial competitivo para

o setor de turismo no país. Este ano, o evento pretende envolver cerca de 200 destinos com a participação de mais de 2.000 restaurantes em todo o país. E você não pode ficar de fora dessa grande ação.

Como funciona

Como nas edições anteriores, as casas participantes oferecerão, simultaneamente, ao público, a preços diferenciados, durante todo o período do festival, um prato específico para o evento, que represente da melhor maneira a especialidade da casa e que leve em consideração as características e tradições de cada região ou estado. Os pratos são servidos nos próprios restaurantes conforme o funcionamento de cada estabelecimento.



Vantagens que dão água na boca

Para os restaurantes, o Brasil Sabor é uma parceria com gosto de sucesso. Confira as vantagens em participar:

- Possibilidade do aumento de vendas e, conseqüentemente, maior lucro.
- Maior visibilidade e divulgação do restaurante, por meio de ações de marketing e comunicação;
- Oportunidade de estar com os melhores restaurantes do Brasil, valorizando o seu estabelecimento.


Ações de divulgação

A campanha de divulgação do Festival Brasil Sabor terá abrangência nacional e ações regionais, envolvendo diferentes meios e veículos de comunicação, além de material gráfico personalizado para os estabelecimentos participantes:

- Guias do Festival por cidade, com a relação de todos os participantes, incluindo foto, receita, preço de cada prato, nome e endereço do restaurante. Será distribuído em pontos estratégicos, de grande circulação de público. Em 2007 foram feitos 800 mil guias em todo o país;
- Banners personalizados com o nome da casa e foto do prato participante.
- Displays de mesa divulgando o evento.
- Encartes de cardápio com fotografia e descrição do prato participante.
- Manual Equipe Restaurante, ilustrado e em cores, com todas as informações do festival.
- Jogos americanos, trazendo informações sobre o Brasil Sabor 2008.
- Divulgação no portal Brasil Sabor - www.brasilsabor.com.br que teve 11 milhões de hits na edição do ano passado.
- Divulgação em massa pela mídia em veículos de comunicação em todo o Brasil. Em 2007, o festival teve um retorno de R\$ 2,5 milhões em mídia impressa espontânea.

Os participantes podem contar com a experiência e credibilidade da Abrasel em promover e apoiar os estabelecimentos do setor. Procure a seccional da Abrasel em seu estado para mais informações.
Preencha já a sua ficha de inscrição e participe!

Abrasel oferece serviço gratuito de tradução de cardápios a associados



A cada dia mais turistas estrangeiros circulam pelo Brasil e acabam encontrando dificuldades em sua estadia, inclusive com relação ao atendimento prestado nos estabelecimentos do setor de alimentação fora do lar, que não oferecem cardápios traduzidos em outros idiomas. Pensando na qualificação do setor para atendimento a essa demanda crescente, a Abrasel oferece, a partir deste ano, a você associado, um novo serviço: a Tradução de Cardápios. Esta é mais uma ação estratégica dentro do

Movimento Brasil Sabor, um esforço conjunto entre a Abrasel, Sebrae e Ministério do Turismo (MTur) para qualificação do setor; promoção e valorização da gastronomia brasileira. Cada estabelecimento associado terá direito gratuitamente à tradução de seu cardápio principal em apenas um idioma (inglês ou espanhol). Caso você queira a tradução em alemão, árabe, francês ou italiano, a escolha deverá ser justificada por escrito. Quem solicitar a tradução em mais de uma língua, deverá pagar o serviço extra diretamente à seccional da Abrasel em seu estado. O cardápio traduzido será disponibilizado em formato digital e o estabelecimento ficará responsável por sua impressão.

Como ter acesso a esse serviço:

Envie seu cardápio em arquivo de word, especificando o idioma a ser traduzido, para a seccional da Abrasel em seu estado. Você deve informar ainda todos os dados do estabelecimento (nome, endereço, CNPJ, telefone, e-mail e nome da pessoa de contato).

Atenção: Somente terão direito a esse serviço, gratuitamente, restaurantes associados à Abrasel e em dia com suas obrigações com a entidade.

Abrasel Santa Catarina e São Paulo lançam seus Guias Gastronômicos



As seccionais da Abrasel em Santa Catarina e em São Paulo lançaram recentemente seus guias gastronômicos, apresentando alguns dos melhores restaurantes tanto de SC, quanto na capital paulista, bem como sugestões de pratos e médias de preço de cada local. Os guias, com tiragem de 100 mil exemplares (SC) e 30 mil (SP) são distribuídos gratuitamente em hotéis, nas pousadas, nas locadoras de automóveis, aeroportos, nos balcões de informações turísticas, órgãos das Prefeituras Municipais, nos restaurantes anunciantes, consulados, feiras, convenções, congressos e demais pontos turísticos. O guia de SC pode ser também virtualmente folheado no portal <http://www.guiaabraseL.com.br>.



Nº: 021/08
Data: 11/02/08

Pág. 01
Tradução de cardápio